

## GLOSSARY

### Stoic

- Page 6, “Herta Character Description: “They are a stern **stoic**.”
- Describes a person that can endure pain or hardship without showing feelings or complaining.

### Persnickety

- Page 6, “Cyril Character Description: Money conscious, **persnickety**, and a touch snobbish.”
- Describes a person that places too much emphasis on the minor details.
- Synonyms: Fussy, Finicky, Difficult.

### Nochmal

- Page 7, “HERTA: Nochmal! Again!!”
- German word for “Again”

### Nein

- Page 7, “HERTA: Nien!”
- German word for “No.”

### Fraulien

- Page 8, “HERTA: Fraulien!”
- German word for an unmarried woman.

### Benedetta Madre

- Page 8, “EMILIO: Benedetta madre...”
- Italian translation: Blessed mother...

### Dio Aiutamil

- Page 8, “EMILIO: Dio aiutamil!”
- Italian translation: God help me!

### Grazie

- Page 9, “EMILIO: Grazie!”
- Italian translation: Thank you!

### Bien Sur

- Page 9, “SARAH: Daisies, **bien sur**!”
- French translation: Of course!

### Parry-Riposte

- Page 9, “SARAH: Ze florist boy’s parry-riposte...”

- Riposte: French for Retort, an offensive action with the intent of hitting opponent.
- Parry: To prevent an opponent's attack from landing.

### Frau

- Page 9, "HERTA: Ja, Frau."
- German word for Woman.

### Muguet

- Page 9, "SARAH: Peonies or **Muguet**, but no Valerians like ze last time!"
- Literally translates to "Lily of the valley", which is a type of flower.
- Shown in Figure One.



Figure 1: Lily of the Valley

### Valerian

- Page 9, "SARAH: Peonies or Muguet, but no **Valerians** like ze last time!"
- Type of flower.
- Shown in Figure 2.



Figure 2: Valerians

### Mon Cher

- Page 10, "SARAH: Cyril- **mon cher**!"
- French translation: My dear!

### Schnell

- Page 10, "HERTA: Schnell!"
- German for Fast.

### To Aide and Abet

- Page 11, "CYRIL: I simply must protest using the Daly's accounts to **aide and abet** you in cutting a swath of terror..."
- Phrase that means assisting someone in committing a crime.

### Hand-Wringing

- Page 11, "SARAH: oh, such **hand-wringing**...calm yourself."
- The clasping together and squeezing of one's hands, especially when distressed.

### Pinch-Fisted

- Page 11, "CYRIL: Would you like to explain to our **pinch-fisted** backers WHY the launderer's man..."
- Phrase was earliest used in the late 1500s.
- Used as a noun to refer to a miser, a person that hoards money rather than spending it.

### Mon Coeur

- Page 12, "SARAH: Is it ze business of disappointing my public – **mon coeur** – into which I am now thrust?"
- French translation: My heart.

### **Donnybrook**

- Page 12, "CYRIL: ...is that I can hardly afford to have my star injured in some **donnybrook** with a dairyman."
- A phrase originating in Australia that is used to describe a scene of uproar and disorder.

### **Abreast**

- Page 12, "SARAH: Ha-HAH! Keep me **abreast**."
- Originates in late Middle English.
- A phrase that means alongside or even with something.
- Synonym: Up to date with, in touch with, familiar with.

### **Curtail**

- Page 13, "CYRIL: I must insist you **curtail** charging frivolous expenses to the Theatre..."
- A verb meaning to reduce in extent or quantity.
- Synonym: Cut down, decrease.

### **Barrage**

- Page 14, "CYRIL: ...why is that strange little usher, Clumps, hurling a numerical **barrage** at us?!"
- A verb meaning to bombard someone with something.

### **Incroyable**

- Page 14, "SARAH: Incroyable!"
- French translation: Amazing!

### **Reprobate**

- Page 14, "HERTA: Roman **reprobate**!"
- A verb used to express or feel disapproval of.

### **Virile**

- Page 15, "CYRIL: Unattainable, save by the most... **virile**... of men."
- An adjecting meaning having strength, energy, and a strong sex drive, (typically used of a man.)

### **Pathos**

- Page 16, "SARAH: Today's feeble ramblings lack ze passion, ze **pathos**, ze glory..."
- A noun for a quality that evokes pity or sadness.

### **Bludgeoning**

- Page 16, "CYRIL: End of brotherly **bludgeonings**."
- A verb for beating someone with a heavy object.

### **Jovial**

- Page 18, “STAGE DIRECTION: Digby tries to redirect her dismissal in a **jovial** manner.”
- An adjective meaning cheerful and friendly.

### **Ulteriorly**

- Page 19, “DIGBY: I-I-I would never **ulteriorly** toy after bursting...”
- Meaning to go beyond what is openly said or shown.

### **Tawdry**

- Page 19, “SARAH: You want nothing more than my name attached to your **tawdry** titillations.”
- An adjective meaning vulgar or cheaply showy.
- Synonyms: Gawdy, flashy.

### **Diddling**

- Page 19, “SARAH: My purity shall not be stained by your devious **diddlings**...”
- A verb meaning to cheat or swindle someone.

### **Piteous**

- Page 19, “SARAH: Take your tawdry tome and its **piteous** pastry... and GO!!”
- An adjective meaning deserving arousing pity.

### **Matchstick**

- Page 21, “HERTA: She is **matchstick**!”
- Describing something or someone resembling a matchstick in slenderness.

### **Spud**

- Page 21, “Victoria appreciates her **spuds**, Mademoiselle, but they...”
- Origin: late Middle English, was used to describe a short knife.
- Used in Mid 19<sup>th</sup> century as slang and dialect with the sense of ‘potato’.

### **Pandemonium**

- Page 22, “SARAH: Oh, Tiddly-winks, you are one part charm and two parts **pandemonium**.”
- A noun meaning wild and noisy disorder.

### **Wordsmiths**

- Page 22, “SARAH: Zis charming group of **wordsmiths** have come to bask in my radiance...”
- A skiller user of words.

### **Gruff**

- Page 22, “SARAH: ... Be not so **gruff**.”
- Abrupt or taciturn in manner.
- Synonyms: Blunt, no-nonsense.

### **Illustrious**

- Page 23, “REPORTER 2: Mademoiselle, an **illustrious** career such as yours...”
- An adjective meaning well known and respected.

### **Toffs in Tails**

- Page 24, “CLUMPS: ... what with all the **toffs in tails** out there, it’s like finding a black cat in a coal cellar!”
- British English slang for someone who exudes an air of superiority.

### **Flitting**

- Page 24, “SARAH: What has your **flitting** about so zis evening?”  
To move lightly and swiftly. To skim along.

### **Pharaonic**

- Page 26, “SARAH: Pharaonic.”
- An adjective used to describe something relating to a pharaoh or the time of pharaohs.

### **D’etre**

- Page 27, “SARAH: Is zat not it’s raison **d’etre**?”
- French translation: to be.

### **Vexed**

- Page 30, “DIGBY: I’ll admit I was more than a little **vexed** when you locked me in the coat room...”
- Annoyed, frustrated, or worried.

### **A-Kilter**

- Page 31, “STAGE DIRECTIONS: Things are strewn about and set **a-kilter** like...”
- Out of balance.

### **Visage**

- Page 31, “SARAH: Je veuz sculpter le sourire de chaque **visage** que je vois...”
- French translation: Face.

### **Morbs**

- Page 32, “CLUMPS: Don’t give in to the **morbs**!”
- A slang for morbid. Sickly, diseased.
- Latin origin.

### **Gottlich**

- Page 31, “HERTA: **Gottlich**!”
- German translation: Divine.

### **Zu sein? Oder Nicht zu sein?**

- Page 32, Herta line at bottom of page.
- German translation: To be? Or not to be?

### **Hackneyed**

- Page 34: SARAH: ... to trudge through my **hackneyed** hysterics I laughingly call..."
- Lacking in freshness or originality.

### **Scheisse**

- Page 36, "HERTA: Ja. Title is **scheisse**."
- German for Shit.

### **Forthwith**

- Page 36, "CYRIL: I shall POLKA him right back here **forthwith**!"
- Immediately, without delay.
- Often used in official circumstances.

### **Huissier**

- Page 38, "SARAH: Petit **huissier**!"
- French translation: baliff.
- An official in a court of law.

### **Inveigle**

- Page 41, "STAGE DIRECTIONS: The **inveigle** commences full bore."
- To persuade someone to do something by means of flattery or deception.

### **Abruzzian**

- Page 42, "HERTA: **Abruzzian** Amateurs!"
- An adjective relating to or characteristic of the Italian region of Abruzzi or its inhabitants.

### **Spittoon**

- Page 43, "SARAH: You use me as your... your... porcelain **spittoon**!"
- A metal pot typically with a funnel-shape used for spitting into.

### **Gadabout**

- Page 44, "CYRIL: How could I allow this base **gadabout** to sully you body and soul?"
- A habitual pleasure-seeker.

### **Neophyte**

- Page 45, "CYRIL: I see but one recourse that might both save your **neophyte** career and..."
- A person who is new to a subject, skill, or belief.

### **Dolce**

- Page 45, "ELEANORA: Digby, mio **dolce**..."
- Italian translation: Sweet.

### **Pue mauvais**

- Page 46, "SARAH/CYRIL/DIGBY/ELEANORA: **Pue mauvais**!"
- French translation: Stinks bad!

**Puzza**

- Page 45, "SARAH/CYRIL/DIGBY/ELEANORA: **Puzza** male!"
- Italian translation: Stink.

**Fisticuffs**

- Page 48, "CLUMPS: What? **Fisticuffs**?!"
- Fighting with the fists.

**Sich schlageen**

- Page 48, "HERTA: SICH SCHLAGEEEEEEN!!"
- German translation: Hit each other.

**Effrontery**

- Page 49, "SARAH: Your **effrontery** is beyond laughable..."
- Insolent or impertinent behavior.
- Synonyms: Cheekiness, impertinence, insolence.

**Genoan**

- Page 49, "HERTA: **Genoan** Joke!"
- Native or inhabitant of Genoa.

**Scullion**

- Page 49, "HERTA: Sicilian **Scullion**!"
- A servant assigned the most menial kitchen tasks.

**Che cosa**

- Page 52, "SARAH/ ELEANORA: Quelle? / **Che cosa**?"
- Italian translation: What?

**Quelle**

- Page 52, "SARAH/ELEANORA: **Quelle**? / Che cosa?"
- French translation: What?

**Felicitatation**

- Page 53, "SARAH: You may stuff your faux **felicitations**, you..."
- Words expressing praise for an achievement or good wishes.

**Debonair**

- Page 56, "STAGE DIRECTIONS: The **debonair** bubble pops..."
- Confident, stylish, charming.

